



Sachbearbeiterin/Incaricata: Silvia Parisi

ENTSCHEID - DETERMINA

Reg. Nr. **453** vom/del **07.08.2026**

ORTSPOLIZEI

**EINHEBUNG VERWALTUNGSSTRAFEN DER
ORTSPOLIZEI FÜR DIE JAHRE 2023, 2024,
2025 - GENEHMIGUNG DER ROLLEN FÜR DIE
ZWANGSEINTREIBUNG**

POLIZIA LOCALE

**RISCOSSIONE DELLE SANZIONI
AMMINISTRATIVE DELLA POLIZIA LOCALE
PERGLI ANNI 2023, 2024, 2025 -
APPROVAZIONE DEI RUOLI PER LA
RISCOSSIONE COATTIVA**

Der/Die Verantwortliche des Dienstes

Vorausgeschickt, dass mit Ratsbeschluss Nr. 100 vom 26.11.2015 der Dienstleistungsvertrag zur In-House-Beauftragung der Südtiroler Einzugsdienste AG mit den Tätigkeiten der Zwangseintreibung von steuerlichen und nicht steuerlichen öffentlichen Einnahmen und der technologischen Vermittlung genehmigt wurde;

Nach Einsichtnahme in die Abänderungen des Dienstleistungsvertrag zwischen der Gemeinde Ritten und der Südtiroler Einzugsdienste AG genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 54 vom 25.07.2017, Nr. 32 vom 30.07.2020, Nr. 60 vom 05.11.2020, Nr. 52 vom 29.11.2022 und Nr. 67 vom 30.11.2023;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmanns vom 23.10.2023, Nr. 36, Verordnung über die Zwangseintreibung der Einnahmen;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über die Zwangseintreibung der Einnahmen der Gemeinde Ritten, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 66 vom 30.11.2023;

Festgestellt, dass laut Aufstellung der Abteilung Sekretariat und Rolle, die offenen Verwaltungsstrafen der Ortspolizei für das Jahr 2023 Euro 3.473,00 zuzüglich Erhöhungen von Euro 1.618,35 und Einhebungskosten von Euro 256,00, also insgesamt Euro 5.347,35 betragen und nun mittels Zwangseintreibung durch die Südtiroler Einzugsdienste AG eingehoben werden;

Festgestellt, dass laut Aufstellung der Abteilung Sekretariat und Rolle, die offenen Verwaltungsstrafen der Ortspolizei für das Jahr 2024 Euro 693,00 zuzüglich Erhöhungen von Euro 251,25 und Einhebungskosten von Euro 88,80, also insgesamt Euro 1.033,05 betragen

II/La responsabile del servizio

Premesso che, con delibera del consiglio comunale n. 100 del 26.11.2015 è stato approvato il contratto di servizio per l'affidamento in house ad Alto Adige Riscossioni SpA delle attività di riscossione coattiva delle entrate pubbliche tributarie e non tributarie;

Viste le modifiche al contratto di servizio tra le parti Comune di Renon ed Alto Adige Riscossioni Spa approvate con deliberazione del consiglio comunale n. 54 del 25.07.2017, n. 32 del 30.07.2020, n. 60 del 05.11.2020, n. 52 del 29.11.2022 e n. 67 del 30.11.2023;

Visto il decreto del Presidente della Provincia del 23.10.2023, n. 36, regolamento sulla riscossione coattiva delle entrate;

Visto il regolamento sulla riscossione coattiva delle entrate, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 66 del 30.11.2023;

Accertato, che secondo la distinta della ripartizione segreteria ed il ruolo, le sanzioni amministrative della polizia locale scoperte per l'anno 2023 comportano euro 3.473,00 più maggiorazioni euro 1.618,35 e recupero euro 256,00 cioè un totale di euro 5.347,35 ora vengono riscosse mediante riscossione coattiva con ruolo dall'Alto Adige Riscossioni Spa;

Accertato, che secondo la distinta della ripartizione segreteria ed il ruolo, le sanzioni amministrative della polizia locale scoperte per l'anno 2024 comportano euro 693,00 più maggiorazioni euro 251,25 e recupero euro 88,80 cioè un totale di euro 1.033,05 ora vengono

und nun mittels Zwangseintreibung durch die Südtiroler Einzugsdienste AG eingehoben werden;	riscosse mediante riscossione coattiva con ruolo dall'Alto Adige Riscossioni Spa;
Festgestellt, dass laut Aufstellung der Abteilung Sekretariat und Rolle, die offenen Verwaltungsstrafen der Ortspolizei für das Jahr 2025 Euro 3.933,00 zuzüglich Erhöhungen von Euro 367,35 und Einhebungskosten von Euro 288,95, also insgesamt Euro 4.589,30 betragen und nun mittels Zwangseintreibung durch die Südtiroler Einzugsdienste AG eingehoben werden;	Accertato, che secondo la distinta della ripartizione segreteria ed il ruolo, le sanzioni amministrative della polizia locale scoperte per l'anno 2025 comportano euro 3.933,00 più maggiorazioni euro 367,35 e recupero euro 288,95 cioè un totale di euro 4.589,30 ora vengono riscosse mediante riscossione coattiva con ruolo dall'Alto Adige Riscossioni Spa;
Aufgrund der vom Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, vorgeschriebenen Gutachten hinsichtlich der administrativen (EzsFol6PfyEdHJP/Yzei/52c+JVBRoGWj00b7qc5dsg=) und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (+D6ab5auzcdXRphPadhu9DQQwkbASnUQdYJ9RkMB zuU=) mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieses Entscheides;	Visti i pareri prescritti dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (EzsFol6PfyEdHJP/Yzei/52c+JVBRoGWj00b7qc5dsg=) e quella contabile (+D6ab5auzcdXRphPadhu9DQQwkbASnUQdYJ9RkMB zuU=) , attestante la copertura finanziaria, della presente determinazione;
Auf der Grundlage des Art. 126 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol und des Landesgesetzes betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung in den Gemeinden der Autonomen Region Trentino-Südtirol Nr. 25 vom 12.12.2016;	Sulla base dell'art. 126 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige e la legge provinciale sull'Ordinamento contabile e finanziario nei comuni della Regione autonoma Trentino – Alto Adige n. 25 del 12.12.2016;
Auf der Grundlage des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 508 vom 29.12.2025;	Sulla base del piano esecutivo di gestione 2026-2028, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 508 del 29.12.2025;
Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen;	Visto il Regolamento di contabilità;

fasst den Entscheid

1. die Rollen für die Zwangseintreibung der offenen Verwaltungsstrafen der Ortspolizei im Betrag von Euro 8.099,00 zu genehmigen und mittels Zwangseintreibung von der Gesellschaft Südtiroler Einzugsdienste AG einzutreiben;
2. diese fehlenden Einnahmen von Euro 8.099,00 wie folgt zu verpflichten:
Kostenstelle: Ortspolizei
Kapitel: Einkünfte aus Geldbußen, Sanktionen für die Übertretung der Straßenverkehrsordnung zu Lasten der Familien
Fälligkeit: 2026.

determina

1. di approvare i ruoli per la riscossione coattiva delle sanzioni amministrative della polizia locale nell'importo di euro 8.099,00 e di riscuoterle mediante riscossione coattiva dalla società Alto Adige Riscossioni SpA;
2. di introitare le relative entrate di euro 8.099,00 come segue:
Centro di costo: Polizia Locale
Capitolo: Proventi da multe e sanzioni per violazioni delle norme del codice della strada a carico delle famiglie
Esigibilità: 2026.

Gelesen, genehmigt und gefertigt Letto, confermato e sottoscritto

Der/Die Verantwortliche des Dienstes – Il/La responsabile del servizio

Vigl Daniel

digital signiertes Dokument – documento firmato con firma digitale

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol):	Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):
--	--

Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza	Kapitel capitolo	Kostenstelle centro costo	Kodex 5. Ebene codice 5° livello	Betrag importo
267/2026	2026	30200.02.20100	30100	E.3.02.02.01.004	693,00 €
268/2026	2026	30200.02.20100	30100	E.3.02.02.01.004	3.933,00 €
266/2026	2026	30200.02.20100	30100	E.3.02.02.01.004	3.473,00 €

Der Verantwortliche des Finanzdienstes – Il responsabile del servizio finanziario

Vigl Daniel

digital signiertes Dokument – documento firmato con firma digitale

Jede/r Interessierte kann gegen diesen Entscheid innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 GVD Nr. 104/2010).

Ogni interessato/a può presentare ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività della determinazione. Nel settore degli affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 D.lgs. n. 104/2010).

Veröffentlicht am 07.08.2026

Pubblicato il 07.08.2026